



## اتفاق تعاون

بين

جامعة دمشق وجامعة كوبنهاغن

حول تبادل الطلاب

إن اتفاق برنامج التبادل الأكاديمي بين جامعة دمشق وجامعة كوبنهاغن والمتصل بتبادل الطلاب سيتم تطبيقه على النحو التالي:

**المادة الأولى:**

يتم مبدئياً اختيار الطلاب المشاركون في برنامج التبادل المنصوص عليه في اتفاق التعاون هذا من قبل الجامعة الأم ثم تقوم الجامعة المستضيفة بعد ذلك باتخاذ قرارات القبول النهائية لكل حالة.

**المادة الثانية:**

يحدد عدد الطلاب بثلاثة طلاب في الجامعة الشريكة في العام الواحد، ويتم تعديل العدد بناء على المشاورات المشتركة والمسبقة. يمكن لأي من المؤسستين إرسال طلب لفصل دراسي واحد عوضاً عن سنة دراسية كاملة، ويعادل تسجيل طالبين في فصل واحد تسجيل طالب واحد لعام دراسي كامل.

**المادة الثالثة:**

يجب أن لا تتجاوز مدة تسجيل الطالب العام الواحد.

**المادة الرابعة:**

تقوم الجامعة المستضيفة بتعيين مشرف مؤهل وتوفير المواد الملائمة للدراسة لكل طالب.

**المادة الخامسة:**

يشترط أن يتمتع الطالب بالمهارات اللغوية الكافية والمحددة من قبل الجامعة المستضيفة لكي يتم تسجيله.

**المادة السادسة:**

يقوم الطلاب المشاركون بمتابعة دراساتهم كمرشحين للحصول على شهاداتهم العلمية من جامعتهم الأم، ولن يكونوا مرشحين للحصول على شهادات من الجامعة المستضيفة.

**المادة السابعة:**

توافق كل جامعة على توفير الوثائق الخاصة بالمقررات الدراسية التي أنهاها الطلاب بالإضافة إلى المعلومات الأكademie ذات الصلة بأداء الطلاب في الجامعة المستضيفة. ستكون الجامعة الأم مسؤولة عن تقديم بيانات تتضمن الساعات الدراسية وذلك بناء على تحصيل الطالب في الجامعة المستضيفة.

**المادة الثامنة:**

تبذل الجامعة المستضيفة الجهود الازمة لمساعدة في تأمين السكن المناسب للطلاب في أو قرب الحرم الجامعي.

**المادة التاسعة:**

يعين كلاً من المكتب الدولي لجامعة كوبنهاغن ومديرية العلاقات الدولية والثقافية في جامعة دمشق كمنسقين لهذا الاتفاق.

**المادة العاشرة:**

يبقى هذا الاتفاق ساري المفعول لمدة خمس سنوات (٥) وذلك اعتباراً من تاريخ تصديقه من قبل الطرفين علمًا بأنه يمكن إلغاؤه من قبل أي من الطرفين عبر إشعار الطرف الآخر خطياً قبل مدة اثنى عشر شهراً، كما يمكن تمديده بموافقة الطرفين.

**المادة الحادية عشرة:**

تخضع بنود هذا الاتفاق لأنظمة والقوانين السارية في كلاً الجامعتين.

حرر هذا الاتفاق على أربع نسخ اثنان باللغة العربية واثنتان باللغة الإنجليزية وكل منهما المفعول ذاته.

دمشق ٢٩/١٠/٢٠٠٧

عن جامعة كوبنهاغن  
رئيس الجامعة

*[Signature]*

الأستاذ الدكتور رالف هيمينغز



عن جامعة دمشق  
رئيس الجامعة

*[Signature]*

الأستاذ الدكتور وائل معا